

## Kurzanleitung

00825-0105-4842, Rev. AA

Dezember 2006

Füllstand

# Externer Temperatursensor für Rosemount Serie 3100 Ultraschall-Messumformer für Füllstand

Teile-Nr.: 03100-0001-0001

Zur Verwendung mit Ultraschall-Messumformern 3102 und 3105



### Einführung

Bei Installationen von Messumformern, bei denen der Temperatursensor nicht die Luft- / Prozessmediums-Temperatur anzeigt, verbessert ein externer Temperatursensor die Genauigkeit.

### Sensorspezifikationen

Gehäuse aus Edelstahl 316 mit Sicherungsmutter, M10 Gewinde, 6 mm maximale Wanddicke. Betriebstemperatur des Sensors -40 °C bis +85 °C, Betriebstemperatur des Kabels -20 °C bis +80 °C. Kabellänge 5 m, einzelnes verdrehtes Paar.

### Anmerkung:

Dieser Sensor ist gemäß BSEN 50020 Paragraph 5.4 als „Einzelgerät“ klassifiziert, wenn dieser an einen eigensicheren Messumformer Modell 3105 angeschlossen ist. Temperaturklasse T6,  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +80\text{ °C}$

**ROSEMOUNT**

[www.rosemount.com](http://www.rosemount.com)



**EMERSON**  
Process Management

## Füllstand

### Installation

1. Die beiden Sensorkabel an die Anschlüsse 7 und 8 des Messumformers anschließen. Die Polarität ist hierbei nicht von Bedeutung. Siehe nachfolgende Darstellung sowie Installationsanleitung des Messumformers.

Sicherstellen, dass eine Kabelverschraubung mit geeigneter IP-Schutzart verwendet wird, um die IP-Klassifizierung des Messumformers beizubehalten.

2. Den Sensor zwischen dem Messumformer und dem Flüssigkeitsstand anbringen, um die Luft-/Mediumtemperatur an einem repräsentativen Punkt zu messen.

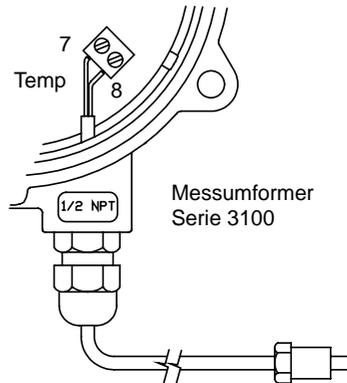
3. Vermeiden Sie es, dass der Sensor überflutet wird.

4. Den Sensor nicht in der Nähe einer Wärmequelle montieren oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

5. Zur optimalen Reaktion auf Temperaturänderungen nicht direkt an einer großen thermischen Masse montieren.

6. Um fehlerhafte Echos zu vermeiden, den Sensor nicht direkt im Pfad des Messumformerstrahls montieren.

7. Der Messumformer erkennt und aktiviert den Sensor automatisch. Feineinstellungen der Temperaturkalibrierung können vorgenommen werden; siehe Installationsanleitung, die mit dem Messumformer mitgeliefert wird.



**Anschlussschema**  
**Externer Temperatursensor**

*Das Emerson Logo ist eine Marke der Emerson Electric Co.  
Rosemount und das Rosemount Logo sind eingetragene Marken von Rosemount Inc.  
Teflon ist eine eingetragene Marke von DuPont Performance Elastomers.  
Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.*

*Die allgemeinen Verkaufsbedingungen finden Sie im Internet unter [www.rosemount.com/terms\\_of\\_sale](http://www.rosemount.com/terms_of_sale)*

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
82234 Wessling  
Deutschland  
Tel +49 (0) 8153 939 - 0  
Fax +49 (0) 8153 939 - 172  
[www.emersonprocess.de](http://www.emersonprocess.de)

**Emerson Process Management AG**  
Blegistraße 21  
6341 Baar-Walterswil  
Schweiz  
Tel +41 (0) 41 768 6111  
Fax +41 (0) 41 761 8740  
[www.emersonprocess.ch](http://www.emersonprocess.ch)  
[www.emersonprocess.at](http://www.emersonprocess.at)

**Emerson Process Management AG**  
Industriezentrum NÖ Süd  
Straße 2a, Objekt M29  
2351 Wr. Neudorf  
Österreich  
Tel +43 (0) 2236-607  
Fax +43 (0) 2236-607 44  
[www.emersonprocess.at](http://www.emersonprocess.at)